

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **2 (1893)**

Heft 23

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Kleine Chronik.

Luern. Im Hotel National sind diese Woche abgestiegen: Prinz Leopold v. Hohenzollern, Sigmaringen; Prinzessin Antonia v. Hohenzollern mit Gefolge und Dienerschaft, Sigmaringen.

— Im Hotel Schweizerhof weilen: Graf und Gräfin von der Stratten von Brüssel; Gräfin von Dysart.

— Graf und Gräfin Vandalin Muiszeck aus Oesterreich weilen in der Pension Neuschweizerhaus.

— Im Hotel du Lac sind die schon früher erwähnten baulichen Veränderungen und Renovationen nun vollzogen und zwar in einer für den Betrieb des Hotels sehr vorteilhaften Weise. Kaum dass man sich beim Eintritt ins Vestibül mehr auskennt, solche Veränderung, resp. Vergrößerung hat dasselbe erfahren. Elegant nimmt sich auch der neue Restaurationsaal aus und per Lift begibt man sich nun in die obere Etagen, wobei namentlich die hellen breiten Korridore auffallend günstig auf den Besucher wirken. Elektrisches Licht im ganzen Hause, W. C. nach neuestem Systeme, dies alles sind Verbesserungen, deren Einführung beweisen, dass die Besitzer, Herren *Spillmann & Sicker mit der Entwicklung des modernen Comforts Schritt halten.

Luern. Eine im Hotel du Lac zu Luern logierende russische Dame hatte sich am 29. Mai ein Frühlingskonzert bestellt, das denn auch vom Stadtorchester ausgeführt wurde. Um 9 Uhr begann das Konzert und dauerte in reichster Abwechslung ohne jeden Unterbruch bis nach 12 Uhr. Zwischenpausen durften sozusagen nicht angebracht werden; natürlich wurden die Musiker für ihre Kraftprobe entsprechend kräftig honoriert. Während dieser Matinee im schattigen Garten erhöhte sich die Dame den musikalischen Genuss durch ebenso pausenloses Cigarettenrauchen und Champagnerschülfern.

Weggis. Die Fürstin zu Wied, Prinzessin der Niederlande; Erbprinz zu Wied, die Prinzen Willi und Victor zu Wied und die Prinzessinen Elisabeth und Luise zu Wied zählen zu den Gästen des Hotel Bellevue.

Rigi. Die Rigi-Scheideggbahn, die Hotels Rigi-First und Rigi-Scheidegg werden mit 10. Juni eröffnet.

St. Gallen. Das „Hotel Stieger“ in St. Gallen, mit 293,000 Franken Pfandlasten belastet, ist am Donnerstag auf zweier, endgültiger Versteigerung um die Summe von 200,000 Fr. von der Schweizerischen Volksbank ersteigert worden.

Chur. Die Königin von Holland reiste letzten Dienstag Mittag mit Gefolge per Extrazug von Flims nach Ragaz, besuchte die Bäder von Präfers, nahm nachher das Diner im Hotel Steinbock in Chur ein und reiste in drei Wagen nach Flims zurück.

Bormio. * Mit dem 29. Mai ist die Stillserjochstrasse für das Rad wieder geöffnet. Die regelmässigen Postfahrten werden mit 15. Juni eingeführt. Das neue Bad Bormio, Direktor Herr J. M. *Dösch, ist bereits eröffnet und das alte Bad wird mit 10. Juni zur Benutzung bereit sein. Passantenfamilien über den Stelvio sind schon verschiedene von den Seen angemeldet.

Brienz-Rothorn-Bahn. Die Betriebseröffnung ist auf 1. Juni angesetzt.

Mürren. Hotel des Alpes, Besitzer Herr W. *Gurtner, ist eröffnet.

Waadt. Bundesrat Ruchonnet weilt gegenwärtig im Grand Hotel in Chexbres.

Aix-les-Bains. Das Geschäft ist dem in der gleichen Periode des Vorjahres schon sehr voraus. Im Hotel Splendide wohnt seit 14 Tagen der Herzog Ernst von Koburg-Gotha. Seit Ende Mai wohnt der König von Griechenland daselbst.

Marienbad. Prinzessin Louise von Preussen, Prinzessin Katharina von Württemberg und Prinz Alexander von Preussen sind zum Kurgebrauche in Marienbad eingetroffen.

In **Wiesbaden** ist der König von Dänemark zu mehrwöchentlichem Kurgebrauche eingetroffen.

Frequenzliste auswärtiger Kurorte: Baden-Baden (23. Mai) 14,678. Franzensbad (24. Mai) 486. Karlsbad (23. Mai) 7,833. Marienbad (24. Mai) 1,381. Teplitz 295. Baden bei Wien (20. Mai) 1,849.

G. Henneberg's Seidentabrik

in Zürich sendet direct an Private

schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Frs. 22.80 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. n. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste	von Frs. 2.10—20.50
Seiden-Foulards	„ „ 1.50— 6.55
Seiden-Grenadines	„ „ 1.50—14.85
Seiden-Bengalines	„ „ 2.20—11.60
Seiden-Ballstoffe	„ „ — 65—20.50
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ „ 16.65—77.50
Seiden-Plüsch	„ „ 1.90—23.65
Seiden-Mask.-Atlasse	„ „ — 65— 4.85
Seiden-Spitzenstoffe	„ „ 3.15—67.50

etc. Muster umgehend. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

Max Cettinger
Basel

★
SWISS CHAMPAGNE
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons
Hotels Suisses.

Eier für Hoteliers! Eier
Eier!

Offere den Herren Hoteliers, sowie Kuranstalten garantiert frische Eier in Orig.-Kisten à 1440 und 720 Stück, dato à 60 und 62 Fr. das Tausend franco Winterthur 290

Jacob Gehring,
Eier-Engros-Geschäft
Winterthur.

PERMANENTE AUSSTELLUNG
AUSFÜHRUNG FEINSTER SCULPTUREN
EXPORT IN ALLE LÄNDER



GRABMONUMENTE
ANFERTIGUNG ALLER ARBEITEN
in Marmor, Granit & Syenit.
LOUIS WETHLI
BILDHAUER
ZELTWEG, ZÜRICH

Franz Leibenfrost & Co
WIEN

(Gründung der Firma 1772)
unterhalten seit 1886 in Basel
ein Depot ihrer
feinen österr. und ungar. Weine

(wirklicher Ersatz für franz. Weine)
Man verlange den Preis-Courant
vom 298
Generalvertreter für die Schweiz
W. Steinmann in Basel.

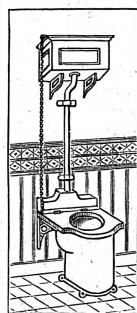
Zu verkaufen oder zu vermieten:

Grosses, komfortabel eingerichtetes

Hotel I. Ranges.

Neubau, in bester Lage am Lago Maggiore.

Näheres zu erfahren bei Herrn Reichmann, Suna, Lago Maggiore.



Thonwarenfabrik Allschwil.
PASSAVANT-ISELIN, BASEL.

Englische Washout-Closets aller Art.
Unitas, Salute, Argo, Champion, Excelsior
und Andere von anerkannt bester Construction.
Erprobt als von Kälte und Säure nicht leidend.
Grösstes Lager des Continents.
Automatisch spülende Closet-Einrichtungen.
Englische Toilette- und Wasch-Ständer
für Villas, Hôtels und Restaurants.
Toiletten- Tische, Toiletten- Einrichtungen
aller Art.
Englische Faience Badewannen aus einem Stück
für Mineral- und andere Bäder.
Dutzende im Jahr an Hôtels und Private, Schwefel-,
Salz- und Jodbäder geliefert.
Faience-Badewannen aus Kacheln mit Stufen.

Alt renommiertes, besteingerichtetes, bürgerliches Haus.
Gute Küche und Keller. — Gänzlich renoviert.
Schönste Lage an der Promenade beim
Centralbahnhplatz.
— Mässige Preise. —

Basel Hôtel du Faucon (Falken) Bâle
II. Ranges. — II. Ordre.

Maison d'une
ancienne renommée
confortablement installée. Bonne
cuisine et cave. Nouvellement restaurée.
La plus belle situation près la gare Central Suisse.
Prix modérés.
S. REY-GUYER, propr.

Flaschen-Korkmaschinen



Spühl-, Füll- Verkapselungs-
Apparate etc. neuester bestbewährter
Construction, Schlauch-Geschirre,
Circular-Pumpen, sowie sämtliche
Kellerei-Geräthe. 170
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.



F. C. Michel, Frankfurt a. M.

Hans Stickelberger

Ingenieur
BASEL

Eisenbauwerkstätte u. techn. Bureau

empfiehlt seine
Rettingsleiter „Protektor“
für Hotels, Theater, Fabriken etc.

Vorzüge derselben:
Geschlossen, jedoch stets gebrauchsfertig.
Unbefugten unzugänglich.
Sehr stabil. — Leicht zu handhaben.
Überall anzubringen
ohne Verunstaltung der Gebäude.
Erster und einziger wirklich praktischer
Rettingsapparat.

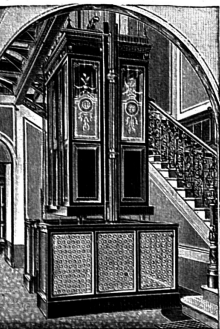
Solche Leitern sind am Hotel Schweizerhof in Neu-
hausen sowie auch auf dem Redaktions-bureau der
„Hotel-Revue“ zu besichtigen.

Eisenkonstruktionen und Blecharbeiten.

Geländerfabrikation.
Selbstthätige Kaminhüte „Prometheus“.
Elektr. Weckerapparate und Hausleitungen.

Geschlossen.

Offen.



Hydraulische Warenaufzüge,
Hydraulische Gepäckaufzüge,
Speiseaufzüge,
Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:
Geo. F. Ramel,

Maschinen-Ingenieur,
Seefeld 41, ZÜRICH.

Prima Referenzen.
Ausarbeitung von Projekten und
Kostenanschlägen gratis.
System der Personenaufzüge für be-
stehende und Neubauten. 278

Max Cettinger
St. Ludwig i. S.

Speise- und Weinkarten
in geschmackvoller Ausführung
liefert prompt und billig
Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.

Max Cettinger
Zürich

Briefe
für das

Mena House Hotel
Kairo

bitte ich während der
Sommermonate an mich
nach Homburg v. d. Höhe
zu adressieren.

Emil Weckel
Direktor. 300

Teppiche

am Stück
MILIEUX
Bettvorlagen
Alle Läuferstoffe
Tischteppiche
1^o Linoleum in allen Breiten
Bürvorlagen

ferner, als Occasion:
1 Posten reinwoll. Bettdecken
(weiss mit Endstreifen) 150x205 cm.
à Fr. 11 — 12 per Stück
(Muster franco)
empfeilt

J. Hallensleben

Engros-Lager: **Luern**
Habsburgerhof, Seidenhofstrasse 4.

Wer darauf hält, im Obst und Ge-
müsebau
höchste Erträge
zu erzielen, auch jeder Blumenfreund
und jeder

Villa- und Gartenbesitzer
verlange gratis und franco: Prof. Dr.
Paul Wagners interessante Broschüre
über hochkonzentrierte, reine Pflanzen-
nährstoffe (Nährsalze), 40 Seiten mit
14 Tafeln in Lichtdruck. Versandt für
die Westschweiz, einschliesslich die
Kantone Aargau, Basel, Bern und So-
lothurn durch Müller & Cie. in Zofingen.
Versandt für die Ostschweiz, einschliess-
lich die Kantone Zug, Luern, Uri,
Schwyz, Unterwalden und Tessin durch
A. Rebmann in Winterthur. 206

Max Cettinger
Basel

BILLARDS von **F. MORGENTHALER, Fabrikant in BERN**
 Telephone. **Permanente Ausstellung** Telephone.
 von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000
 von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700
 Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehörden.
 Illustrierte Kataloge, alle näheren Details enthaltend, gratis u. franco.
Riefher. — Kaufst. — Reparaturen.
 Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 138
 Electricische Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

CORNAZ FRÈRES & C^{IE}
LAUSANNE
 MAISON FONDÉE EN 1770
VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS
 SPÉCIALITÉ DE
VINS FINS VAUDOIS
 Seuls concessionnaires du vin d'Yvorne „Clos du rocher“
 Médaille d'or à Paris 1889. 38

Hydraulische **Personen- und Waarenaufzüge**
 amerikanischer & engl. Systeme
 liefert 86
 die Maschinenfabrik **ROBERT SCHINDLER**
 (vorm. Schindler & Villiger)
Luzern.
 Prima Referenzen
 der ersten Hôtels & Geschäftshäuser.

Schweiz - England
 über **OSTENDE-DOVER**
 Billigste schnelle Route.
Drei Abfahrten täglich.
Seefahrt: drei Stunden.
 Einfache und Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den
 meisten Hauptstationen. 286

Mützen-Fabrikation.
 Ich empfehle mich den Herren **Hotelliers** zur Anfertigung von sämtlichen
Portier-Mützen
 von den feinsten bis zu den gewöhnlichsten.
 Langjährige Erfahrung, sowie Einkäufe meiner sämtlichen Artikel bei
 den ersten Bezugsquellen, setzen mich in den Stand, die **billigsten Preise**
 zu notieren.
 Feine Ausführung, sowie prompteste Bedienung zusichernd.
 Um gef. Zuspruch ersucht höflichst
Ed. Nägeli, Mützenfabrikant, Zürich.

Erste Pilsner Actienbrauerei in Pilsen.
Bürgerliches Bräuhaus (Bürgerbräu) in München
Actienbrauerei z. Feldschlösschen in Rheinfelden
 Die berühmten Flaschen-Export-
 bier exportbrauereien empfehlen
 nach dem isobarometrischen
 Verfahren mit Kohlensäuredruck ab-
 gefüllt **Der Depositär**
 für die Kantone am Vierwaldstätter-
 see, die Orte der Brünigbahnlinie
 und den Canton Tessin
Carl Gossweiler, Luzern
 Bürgerstrasse 15 (Telephon)
 Die Firma lässt nicht reisen
 und ist dadurch in der Lage den
 Herren Hotelier, Wirten und den Tit.
 Pensionen ganz besondere Vorteile
 zu bieten.
 Man verlange gef. Preiscurant
 und Muster. 200

HOTEL DE L'EUROPE. FREIBURG i. B.
 Neues mit allem Comfort ausgestattetes Hans I. Ranges,
 in der Nähe des Hauptbahnhofs. Schönste freie Lage
 mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene
 Terrasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer.
 Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage.
 Electricisches Licht und Niederdruck-Dampfheizung in
 allen Zimmern. 117
 Es empfiehlt sich bestens
 der Besitzer: **Friedrich Harter.**

Carl Pfaltz, Basel
 Südwein-Import- & Versandgeschäft
 Schurmann empfiehlt sich den Hotel- und Pensions-Besitzern zum vor-
 theilhaftesten Bezuge von Madeira, Sherry, Portwein, Marsala,
 Malaga, Capweinen, Tokayer, Cognac, Rhum, Vermont,
 in Flaschen und Gebinden, in garantiert reiner und lichter Waare.
 Billigste Preise. — Grösste Erleichterung des Bezuges. 150

Spiele
 für das Freie
 Aecht englische
LAWN TENNIS
 complet in Kiste
 und
 einzelne Requisiten
 (Raquettes, Bälle, Netze etc.)
Garten-Croquets
 à Fr. 23.—, 25.50 und 30.—
Fussbälle
JEUX DE TONNEAU
 Bocciaspiele
JEUX DE FLECHETTES
 Federball- und Reifspiele
Franz Carl Weber
 Specialgeschäft für Spielwaren
ZÜRICH
 62 Bahnhofstrasse 62
 Firma und Adresse genau zu beachten.
 Katalog gratis und franco.
 287 OF 6856

Hotel- und Restaurations-Herde
 mit und ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen
Back- und Bratapparate
 liefert als Spezialität die
 Erste Darmstädter Herdfabrik und Eisengiesserei
Gebrüder Roeder, Darmstadt.
 450 Arbeiter.  **Tägliche Produktion 65 Kochherde.**
 Zwanzig erste Preise. — Zeichnungen, Preislisten gratis. 186

Flaschen * Böhmisches * Flaschen
 Fabrikat
 Offerte in bester Qualität — 60 Tage Ziel. Comptant 3%, Sconto.
 Burgunder- und Bordeaux- flachbündig, einfach Glas, 1/2 Mass Fr. 11.50
 Bordeaux- und Burgunder-, flachbündig, Doppelglas, 1/2 Mass " 12.—
 Bierflaschen mit Patent-Verschluss, 7/10 und 7/16 Liter " 13.—
 Champagner- und Astifflaschen, extra stark, 1/2 Mass " 15.50
 Literflaschen, Burgunder- und Bordeaux-Form, flachbündig " 18.50
Korbflaschen * Eigenes Fabrikat * Demyohns
 Inhalt Liter 10 12 15 20 25 30 40 45 50 60
 rohes Geflecht à 1.35 1.50 1.75 1.90 2.15 2.35 2.65 3.— 3.25 3.75
Friedrich Beff, Korbflaschen-Fabrikant, Aarburg.

Orzschmitze
Clichés
 jeder Art für
 Handel und Industrie
 werden als Specialität
 rasch, gut und preis-
 würdig erstellt im
ART. INSTITUT
Orell Füßli
 in ZÜRICH
 Bureau im Bären, 1. Stock.
 Auf Verlangen werden Zeich-
 nungen nach der Natur aufgenommen
 und Entwürfe geliefert.

Hoteliers, Wirthe und Angestellte
 werden hiemit aufs Angelegentlichste eingeladen, sich gegebenenfalls
 ausschliesslich nachstehender Placierungsbureaux zu bedienen:

Placierungsbureau	des Schweizer Hotelier-Vereins	BASEL.
	23 Sternengasse	Bureau-Chef: O. Amsler.
Placierungsbureau	des Schweizer Wirthe-Vereins	ZÜRICH.
	„Löwenhof“, Zähringerstr.	Bureau-Chef: W. Bolleter.
Placierungsbureau	d. Genfervereins der Hotelangestellten	GENÈVE.
	Rue Gevray 4	Bureau-Chef: Ch. Moisinger.
Placierungsbureau	des Schweiz. Hotelangestellten-Vereins	LUZERN.
	„Union-Helvetia“	Bureau-Chef: H. Biedler.
Placierungsbureau	d. Genfervereins d. Hotelangestellten	ZÜRICH.
	Zähringerstrasse 33	Bureau-Chef: J. Zürich.

Central-Stellenvermittlungsbureau
 des Schweizer Hotelier-Vereins.

Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen				Ort	Eintritt
	d.	frz.	engl.	ital.		
2 Café-Köchinnen	"	"	—	—	deutsche Schweiz	Mai—Juni
4 Ohers de cuisine	"	"	—	—	dtsch. Schw. u. Vevey	Jahresstelle
8 Saalkellner	"	"	—	—	d. Schw. Engadin	Saison 1893
1 Portier dessen Frau Mit-	"	"	—	—	Unterwalden	Juni
hülfe leisten kann	"	"	—	—	dtsch. Schw. & Frkr.	sofort
2 Casseroliers	"	"	—	—	Waadt u. Luzern	"
4 Küchenmädchen	"	"	—	—	Waadt u. Luzern	"
2 Officiemädchen	"	"	—	—	Waadt	"
2 Casseroliers	"	"	—	—	Waadt	"
1 officiere cafetière	"	"	—	—	Waadt	"

Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen				Eintritt
		d.	frz.	engl.	ital.	
3 Direktoren	25—45	"	"	"	"	sofort oder später
6 Sekretäre	21—35	"	"	"	"	"
8 Conc.-Cond.	20—40	"	"	"	"	"
15 Aides de cuisine	18—35	"	"	"	"	"
4 Kochlehrlinge	17—21	"	"	"	"	"
8 Haushält.	25—40	"	"	"	"	"
11 Oberkellner	26—32	"	"	"	"	"
2 Küchenchefs	28—39	"	"	"	"	"
5 Sekretärinnen	25—30	"	"	"	"	"
5 Buffet- oder Etagedamen	25—35	"	"	"	"	"
8 Saalkellner	18—27	"	"	"	"	"
8 Restaurations-Kellner	24—28	"	"	"	"	"
4 Etage-Portiers	20—40	"	"	"	"	"
3 Unter-Portiers	18—25	"	"	"	"	"
8 Saalkocher	18—35	"	"	"	"	"
5 Glätterinnen	20—35	"	"	"	"	"
6 Koch-Volontair	17—21	"	"	"	"	"
5 Kochlehrlinge	22	"	"	"	"	"
1 Officier	22	"	"	"	"	"

Das Officielle
Central-Bureau
 des
 Schweizer Hotelier-Vereins
 empfiehlt den Herren Hoteliers und
 Angestellten, im In- und Auslande, aufs
 Angelegentlichste sein
Stellenvermittlungsbureau
 Basel — Sternengasse 23 — Basel
 Ausser einer Einschreibgebühr
 ist die Stellenvermittlung auch für die
 Angestellten **gratis.**
Telephon No. 1573.
 Telegramm-Adresse: Hotelierverein Basel.

Le
Bureau Central
 Officiel.
 de la Société Suisse des Hôtelières
 recommande à MM. les Hôtelières et
 Employés son
Bureau de Placement
 Bâle — Rue des Etoiles 23 — Bâle
Telephone No. 1573.
 Adresse télégraphique: Hotelierverein Bâle.
 A part d'une inscription, aucune
 taxe n'est perçue pour le placement.

Bureau de Placement Central
 de la Société Suisse des Hôtelières.

Emplois vacants:

On demande	Langues				Lieu	Entrée
	all.	frqs.	engl.	ital.		
2 cuisinières	"	"	—	—	Suisse allemande	Mai—Juni
4 chefs de cuisine	"	"	—	—	Suisse all. et Vevey	place à l'année
4 sommeliers de salle	"	"	—	—	Suisse all., Engadine	Saison 1893
1 portier dont sa femme	"	"	—	—	Unterwald	Juni
peut aider au service	"	"	—	—	Suisse allemande	de suite
2 casseroiers	"	"	—	—	Vaud et Lucerne	"
4 filles de cuisine	"	"	—	—	Vaud	"
2 filles d'office de salle	"	"	—	—	"	"
2 casseroiers	"	"	—	—	"	"
1 officiere cafetière	"	"	—	—	"	"

Personnel enregistré:

Personnel	Age	Langues				Entrée
		all.	frqs.	engl.	ital.	
3 Directeurs	25—45	"	"	"	"	de suite ou plus tard
6 secrétaires	21—35	"	"	"	"	"
8 conc.-conducteurs	20—40	"	"	"	"	"
15 aides de cuisine	18—35	"	"	"	"	"
6 apprentis cuisiniers	17—21	"	"	"	"	"
8 gouvernantes	25—40	"	"	"	"	"
11 l. sommeliers	20—32	"	"	"	"	"
2 chefs de cuisine	28—39	"	"	"	"	"
5 secrétaires femmes	25—30	"	"	"	"	"
5 gov. d'office ou d'étage	25—35	"	"	"	"	"
8 sommeliers de salle	18—27	"	"	"	"	"
8 sommeliers de restaurant	24—28	"	"	"	"	"
4 portiers d'étage	20—40	"	"	"	"	"
3 H. portiers	18—28	"	"	"	"	"
8 sommeliers de salle	18—35	"	"	"	"	"
5 repasseuses	20—35	"	"	"	"	"
6 cuisiniers volontaires	17—21	"	"	"	"	"
5 apprentis cuisiniers	22	"	"	"	"	"
1 officier	22	"	"	"	"	"